

CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU**PWYLLGOR DEDDFAU****RHEOLIADAU HADAU (FFIOEDD) (DIWYGIO) (CYMRU) 2000****Cefndir**

Mae'r ffioedd yn y Rheoliadau yn cyfeirio at godi tâl am arholiadau ar gyfer arolygwyr maes a samplwyr hadau. O dan Gyfarwydddebau Marchnata Hadau yr UE rhaid i'r prif hadau amaethyddol a llysieuol a werthir i'r cyhoedd gael tystysgrif swyddogol yn nodi eu bod yn cyfateb i'r safonau isaf. Yn y DU mae hyn wedi'i gyflawni gan Reoliadau wedi'u gwneud o dan Ddeddf Hadau a Isrywogaethau Planhigion 1964.

Mae'r Gweinidogaeth Amaeth, Pysgodfeydd a Bwyd (GAPB) yn gweithredu fel yr awdurdod tystio yng Nghymru a Lloegr. Er mwyn cyflawni'r gorchwylion a ofynnir gan y Rheoliadau rhaid i'r arolygwyr maes a samplwyr hadau gael trwydded o'r awdurdod tystio. I gael trwydded rhaid i unigolion eistedd a phasio arholiad priodol. Rhedir yr arholiadau gan Athrofa Genedlaethol Llysieuaeth Amaethyddol (AGLA).

Mae'r AGLA yn casglu'r ffioedd am yr arholiadau ac yn eu pasio i'r GAPB. Yn bresennol nid yw'r ffioedd wedi'u pennu o dan unrhyw reoliad statudol ond mae cyngor cyfreithiol wedi dangos fod pwerau statudol yn angenrheidiol ar gyfer codi'r ffioedd. Mae'r GAPB yn arwain y ffordd ar y pwnc hwn ac yn gweithredu yng Nghymru ar ran y Cynulliad.

Rheol Sefydlog 11.5

Tynnir sylw'r Pwyllgor i'r materion canlynol o dan reol sefydlog 11.5:

1. Mae yna beth a dybir sydd yn wall teipio yn y paragraff rhagarweiniol i'r Rheoliadau ble cyfeirir at "adrannau 16(1) a 1A(e)". Mae 1A yn is-adran a adran 16 ac felly er mwyn osgoi cymhlethdod dylsai'r drafftio fod fel a ganlyn:

"adran 16(1) a (1A)(e)"

2. Mae yna hefyd rai mân wallau teipio y dylid nodi:

- a. mae "Ffioedd" wedi'i gam sillafu fel "Ffioeldd"
- b. mae'r rhifo o fewn y diwygiad sydd wedi'i ddyfynnu yn anghywir – (ii) yn ymddangos ynllle (iii) o flaen "Examination for seed sampler"

-

Sylwadau ar y Rheoliadau

Unwaith eto credir y dylai'r Nodyn Esboniadol gynnwys esboniad mwy manwl o ddiben y Rheoliadau ac yn arbennig o'r ffaith taw ffioedd ar gyfer arholiadau a eisteddir gan ddarpar archwilwyr yw'r rhain ac nid archwiliadau a gynhelir ganddynt.

Mae hyn yn bwysig oherwydd bod yna anghysondeb pellach rhwng y Saesneg a'r Gymraeg yn y Nodyn Esboniadol. Mae "Examinations" wedi'i gyfieithu fel "archwiliadau" yn hytrach na "arholiadau".

Dylid amnewid "2000" am "1999" drwy gydol y ddogfen.

DYLAN M HUGHES

Cynghorydd Cyfreithiol Cynorthwyol

Pwyllgor Deddfau

3ydd Chwefror 2000

Ein cyf: 01-01-021

CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU**NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES****1999 Rhif (Cy.)****1999 No. (W.)****HADAU, CYMRU****SEEDS, WALES****Rheoliadau Hadau (Ffioedd) (Diwygio) (Cymru) 2000****The Seeds (Fees) (Amendment) (Wales) Regulations
2000****NODYN ESBONIADOL****EXPLANATORY NOTE***(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)**(This note is not part of the Regulations)*

Mae'r Rheoliadau hyn, sy'n gymwys i Gymru'n unig, yn diwygio Rheoliadau Hadau (Ffioedd) 1985 (fel y'u diwygiwyd). Mae'r diwygiad yn darparu ar gyfer codi ffioedd am archwiliadau gan arolygwyr cnydau a samplwyr hadau (rheoliad 2).

These Regulations, which apply only to Wales, amend the Seeds (Fees) Regulations 1985 (as amended). The amendment provides for fees to be charged for examinations for crop inspectors and seed samplers (regulation 2).

Cynulliad Cenedlaethol Cymru National Assembly for Wales

OFFERYNNAU STATUDOL		STATUTORY INSTRUMENTS
1999 Rhif (Cy.)		1999 No. (W.)
HADAU, CYMRU		SEEDS, WALES
Rheoliadau Hadau (Ffioedd) (Diwygio) (Cymru) 2000		The Seeds (Fees) (Amendment) (Wales) Regulations 2000
Wedi'u gwneud. . . 2000		Made 2000
Yn dod i rym. . 1 Mawrth 2000		<u>Coming into force . . 1 March 2000</u>

<p>Drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adrannau 16 (1) a 1A(e) o Ddeddf Hadau ac Isrywogaethau Planhigion 1964(a) ac a freiniwyd bellach yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru ("y Cynulliad Cenedlaethol")(b), ac wedi ymgynghori, yn unol ag adran 16(1) y cyfeiriwyd ati uchod, â chynrychiolwyr y buddiannau hynny a ymddengys i'r Cynulliad Cenedlaethol yn berthnasol, mae'r Cynulliad Cenedlaethol yn gwneud y Gorchymyn canlynol :</p>	<p>In exercise of the powers conferred by sections 16(1) and 1A(e) of the Plant Varieties and Seeds Act 1964(a) and now vested in the National Assembly for Wales ("the National Assembly")(b), after consultation in accordance with the said section 16(1) with representatives of such interests as appear to the National Assembly to be concerned, the National Assembly makes the following Order:</p>	
<p>Enwi a chychwyn</p>	<p>Title and commencement</p>	
<p>1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Hadau (Ffioedd) (Diwygio) (Cymru) 2000. Maent yn gymwys yng Nghymru a deuant i rym ar 1 Mawrth 2000.</p>	<p>1. These Regulations may be cited as the Seeds (Fees) (Amendment) (Wales) Regulations 2000, shall extend to Wales and shall come into force on 1 March 2000.</p>	
<p>Diwygio</p>	<p>Amendment</p>	
<p>• Ar ddiwedd Atodlen 6 i Reoliadau Hadau (Ffioedd)1985(c) mewnosoder y geiriau canlynol -</p>	<p>2. At the end of Schedule 6 to the Seeds (Fees) Regulations 1985 (c) the following wording shall be inserted –</p>	
<p>"C. Examination fees(ch)(d)</p>		
<p>(i) Examination for crop inspector in respect of</p>		
<p>- cereals, - field beans, field peas and pulses, or - grasses and herbage legumes,</p>		
<p>(a) examination (b) re-sit examination (other than cereals) (c) re-sit of either part of cereals examination (d) re-test</p>	<p>Before the examination Before the examination Before the examination Before the examination</p>	<p>142.80 (-) 142.80 (-) 71.40 (-) 71.40 (-)</p>
<p>(ii) Examination for crop inspector in respect of</p>		

- sugar beet, or - Fodder and oil crucifers; turnips; fodder beet and mangels; flax and linseed; soya bean,		
(a) examination	Before the examination	89.25 (-)
(b) re-sit of examination	Before the examination	89.25 (-)
(c) re-test	Before the examination	71.40 (-)
(ii) Examination for seed sampler	Before the examination	89.25 (-)".
Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998 (d)		Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66 of the Government of Wales Act 1998 ^(e)
1999		1999
Y Llywydd		The Presiding Officer